

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE
Typenschein-Nummer

EK

Lastwagen (Fahrgestell)

RENAULT

JP 11 (JP 1A 12)

CH 3676 36

Hersteller

RENAULT Véhicule Industriels, 29, Rue Servient, 69003 Lyon (F)

Erkennungsmerkmale

"JPIA12" oder "VP6JPIA12" vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

rechts, vorn auf Frontwand, hinter Kühlergitter

Fahrgestellnummer

rechts, seitlich auf Langträger, hinter Hinterachse

Motorkennzeichen

"797 / 26" links, auf Block, angenietete Plakette

Hauptimporteur

NUBAG, Nutzfahrzeuge AG., Rütliweg 5, 4133 Pratteln

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 6

Lenkung

mechanisch, a.W. hydraulische Lenkhilfe

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5 Achsantriebe auf Hinterräder

Betriebsbremse x)

drucklufthydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, wirkend auf alle Räder. Bremskraftbegrenzer stufenlos lastabhängig, wirkend auf Hinterräder (Westinghouse)

Hilfsbremse

HA + VA-Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse xx)

Federspeicher

Dauerbremse

Staudruckbremse abstuftbar, a.W. Wirbelstrombremse

2-Kreis-Kontrolle xxx)

Motor

RENAULT

Typ

797 / 26

Marke

Reihe

Takte

4

Bauart

D

Lage

vorn

Treibstoff

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Kühlung

102

Hub

112

Bohrung

5488

Steuer-PS

27,95

Hubraum

98

bei U/min

2900

Leistungs-kW

133 DIN

PS

100

Lärm-Nahfeld

dB/A bei U/min

3100 *

Schalldämpfer

1 Topf = 830 x Ø 200 mm

Abgasprüfung

EWG 72/306; Bacharach = 3,5

Entstörung

-

Karosserie

Frontlenkerkabine

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer Tachograph km/h

Sicherheitsgurten

- Rückspiegel links/rechts

Unterlegkeil

§) Zugvorrichtung nach Wunsch

Diebstahnsicherung

Anzahl Plätze

1 3 v 3 M h

Masse +++ §) innen

7100 Achsabstand 4000 / ++)

Länge

2190

Breite

2500 Doppelachse v h 1670

Höhe

- Spurweite v h -

Ueberhang

s 1200 Spurweite v h -

v 1900

h 14500 r 14350

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte +++)

Leergewicht

vorn 2400 hinten 1550 total 3960 §)

Nutzlast

je nach Fahrzeug

Gesamtgewicht

4100 7700 10990

Fabrikgarantie

8.25 x 20 8.25 x 20 (Varianten +)

Reifengröße

14 / 6,75 14 / 6,75 vgl. Bemerkungen

Ply / bar

4100 7700

Tragkraft

105 105

für V max

Garantierte Anhangellast gebremst

Garantierte Anhangellast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

14490

Geprüfte Anhangellast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

97 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Ausrüstung §)	CR (E)		
Fernlichter	CR (E)		
Abblendlichter	A (E)		
Standlichter	R-S1 (E)		
Schlusslichter	R-S1 (E)		
Bremslichter			
Richtungsblinker	v seitl. 1/5 (E) s h 2a (E)		
Rückstrahler	v s h I (E)		
Markierlichter	v A (E) s h		
Zusätzliche Lichter			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat		
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage		
Wärmervorrichtungen	CH 5 0701 01 oder andere geprüfte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen		
Marke und Typ	RENAULT J P 11		
Typenscheinnummer	CH	3676	36
Karosserie			
Platze total	3	vorn	3
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je n. Fahrzeug	Steuer-PS	27,95
Gesamtgewicht	10990	Hubraum	5488

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis:

- +) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 32,1 km/h, M3, iA 5,28 = 95,5 dB/A
- x) Betriebsbremse : 2-Kreis Hochdruckanlage (15 bar), Betriebsdruck 7,5 bar (entspricht ECE-13)
- xx) Federspeicher : Betriebs- und Notlösedruck über 4-Kreis-Schutzventil. Mechanische Notlösung am Federspeicherzylinder vorhanden.
- xxx) 2-Kreis-Kontrolle : Druckluftteil = pro Kreis 1 Manometer + 1 gemeinsame Kontrolllampe hydraulischer-Teil = Niveauekontrolllampe.
- +) Reifenvariante : 9,5 x 19,5 V = 4150 kg (6,75) H = 7700 kg (6,75) Vmax. 105 km/h.
- ++) Radstandvarianten : 2850 mm, 3400 mm, 4000 mm, 4600 mm, 5200 mm
- +++ Masse + Gewichte : Masse und Leergewicht des geprüften Fahrzeuges mit Radstand 4000 mm.
- §) Ausrüstung : Masse, Gewichte und Ausrüstung, sowie Spurkreis-Durchmesser sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Ersetzt TS CH 3676 36 vom 7.5.80

Erkennungsmerkmale

(2.7.82)

Lastwagen (Fgst.)

R E N A U L T

J P 1 1
(JP 1A 12)

CH 3676 36

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 12.10.82 in Bern - Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt, wenn wie folgt ausgerüstet:

Motortyp : 797 / 26

Schalldämpfer : 1 Topf, 650 x ϕ 210 mm

Lärmdämpfung : - Absorptionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen vorne;
- Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material ausgekleidet;
- Visco-Lüfter, 6-Blatt, ϕ 570 mm.

Geräuschmessung : siehe Emissionskarte
Standmessung: 77,0 dB/A bei 2175 U/min.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 31) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrique RENAULT	C Typ Modell Type Modèle JP 11 (JP 1A 12)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3676 36
---	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
797 / 26	m5, RENAULT S5-35	4,56	82,5	77,0 2175	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **797 / 26**

	0		P		0	
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,83 bei/à 2900 min-1		k= 0,83 bei/à 2580 min-1		b= bei/à min-1	
	k= 0,76 " 2260 "		k= 1,00 " 1940 "		b= " "	
BOSCH	k= 1,61 " 1620 "		k= 1,39 " 1300 "		b= " "	
	BACHARACH = 4,0					

Motortyp / Type du moteur:

	k= bei/à min-1		k= bei/à min-1		b= bei/à min-1	
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= " "		k= " "		b= " "	
	k= " "		k= " "		b= " "	
	BACHARACH =					

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EX / remplace FE vom/du

Datum / date: **12.10.82**

BUNDESAMT FUER POLIZEISENEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation